



Montage- und Einstellanleitung

SOMFY-Einsteckantriebe

Orea 50 RTS / 60 RTS

Die Orea RTS Einsteckantriebe sind speziell für Kassettenmarkisen entwickelt und reduzieren das Drehmoment ca. 10 cm vor dem Schließen der Kassette. Unabhängig von der Tuchlängenänderung wird die Kassettenmarkise immer sicher und zuverlässig geschlossen.

Die Orea RTS Einsteckantriebe bestehen aus Einphasenkondensatormotoren mit eingebauten Endschaltern, Bremse und Getriebe. Sie empfangen auf der Funkfrequenz 433,42 MHz und können mit allen geeigneten Somfy Funksendern betrieben werden.

1. Mechanischer Einbau	2
Vorarbeiten an der Welle	2
Vernieten des Mitnehmers in der Welle bei Präzisionsrohren	3
Befestigung der Walzenkapsel	3
Einbaumaße der Antriebe	3
2. Installation	4
Besonderheiten von Funksteuerungen	4
Merkmale Somfy Funksender	4
Elektrischer Anschluss	5
3. "Werk"-Programmierung	6
„Werk“- Programmierung (ist ab Markisenhersteller einprogrammiert)	6
Einlernen eines Senders auf den Orea RTS	6
Überprüfen der Drehrichtung des Antriebs	7
Drehrichtungsänderung	7
Endlageneinstellung	7
3.1 Programmierung	9
Einlernen eines „ersten“ Senders auf den Orea RTS	9
Einstellen der Endlagen	10
Frei wählbare Zwischenposition	11
Aufruf der Zwischenposition	12
Zwischenposition löschen	12
Weitere Sender einlernen	13
4. Was ist zu tun, wenn ...	14
... kein eingelernter Sender mehr zur Verfügung steht	14
... der Auslieferungszustand wieder hergestellt werden soll	15

☺ Hiermit erklärt SOMFY, dass dieses Produkt den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Direktive 1999/5/EC entspricht. Die Konformitätserklärung kann abgerufen werden unter der Internet-Adresse www.somfy.com, Klausel CE.

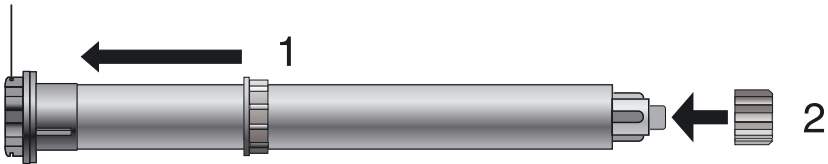
1. Mechanischer Einbau

SOMFY-Einsteckantriebe Orea 50 RTS / 60 RTS

Vorarbeiten an der Welle

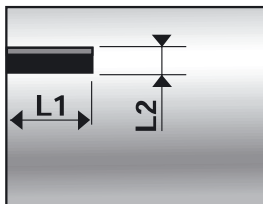
Fertigwellen

Antrieb mit dem zur jeweiligen Fertigwelle passenden Adapter (1) und Mitnehmer (2) passgenau einschieben.



Präzisionsrohre

Welle auf der Antriebsseite ausklinken. Antrieb so in die Welle einschieben, dass der Nocken des Adapters in die Ausklinkung passt.



Orea 50 L1 = 25 mm L2 = 3,95 mm

Orea 60 L1 = 34 mm L2 = 7,5 mm



**Grundsätzlich gilt: Antrieb in die Welle einschieben
- nie einschlagen!**

1. Mechanischer Einbau

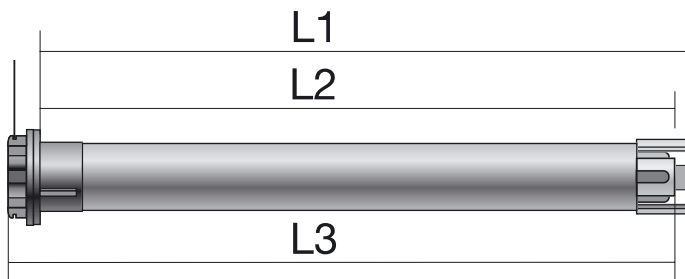
SOMFY-Einsteckantriebe Orea 50 RTS / 60 RTS

Vernieten des Mitnehmers in der Welle bei Präzisionsrohren

Mitnehmer im Abstand L2 von der Antriebsseite viermal vernieten oder verschrauben.

Schrauben, selbstschneidend: 4 Stück 5 x 10 mm

Blindnieten: 4 Stück Ø 5 mm Stahl



Befestigung der Walzenkapsel

Wir empfehlen zur Sicherheit, die Walzenkapsel mit 3 Blindnieten oder Schrauben zu sichern.

Antriebstyp	L1	L2	L3
Orea 50 RTS 8/17	605 mm	590 mm	613 mm
Orea 50 RTS 10/17	655 mm	640 mm	663 mm
Orea 50 RTS 15/17	655 mm	640 mm	663 mm
Orea 50 RTS 20/17	655 mm	640 mm	663 mm
Orea 50 RTS 25/17	655 mm	640 mm	663 mm
Orea 50 RTS 30/17	675 mm	660 mm	683 mm
Orea 50 RTS 35/17	675 mm	660 mm	683 mm
Orea 50 RTS 40/17	745 mm	730 mm	753 mm
Orea 50 RTS 50/12	675 mm	660 mm	683 mm
Orea 60 RTS 55/17	734 mm	717 mm	740 mm
Orea 60 RTS 70/17	734 mm	717 mm	740 mm
Orea 60 RTS 85/17	734 mm	717 mm	740 mm
Orea 60 RTS 100/12	734 mm	717 mm	740 mm
Orea 60 RTS 120/12	734 mm	717 mm	740 mm

2. Installation

SOMFY-Einsteckantriebe Orea 50 RTS / 60 RTS

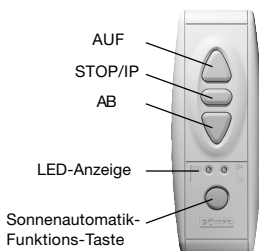
Besonderheiten von Funksteuerungen

Die Reichweite von Funksteuerungen wird durch die gesetzlichen Bestimmungen für Funkanlagen und die baulichen Gegebenheiten begrenzt.

Bei der Projektierung muss auf einen ausreichenden Funkempfang geachtet werden. Dies gilt insbesondere dann, wenn sich die Somfy Funksender in einem anderen Raum als der Orea RTS Einsteckantrieb befinden und das Funksignal durch Wände und Decken dringen muss.

Die Steuerung sollte nicht in direkter Nähe metallischer Flächen installiert werden. Starke lokale Sendeanlagen (z.B. Funk-Kopfhörer), deren Sendefrequenz mit der Steuerung identisch ist, können die Funktion beeinflussen. Die Sende-Reichweite beträgt bis zu 300 Meter im freien Feld und ca. 20 Meter in Gebäuden. Die Bedienungsanleitungen der verwendeten Somfy Funksender müssen beachtet werden.

Merkmale der Somfy Funksender



Die Orea RTS können mit allen geeigneten Somfy Funksendern eingelernt und betrieben werden z.B.: Telis 1 RTS, Telis 4 RTS, Telis Soliris RTS, Centralis RTS, Chronis RTS.

Bild: Beispiel Telis Soliris RTS.



Es können auch alle geeigneten Somfy Funksensoren verwendet werden z.B.: Soliris Sensor RTS, Eolis Sensor RTS.

Bild: Beispiel Soliris Sensor RTS.

Auf jeden Orea RTS können max. 12 Sender (davon max. 3 Sender Sensor RTS) eingelernt werden.

2. Installation

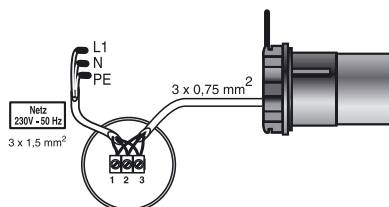
SOMFY-Einsteckantriebe Orea 50 RTS / 60 RTS



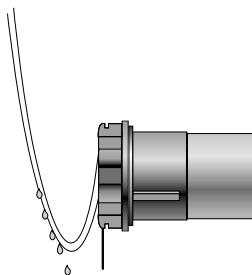
Errichten, Prüfen, Inbetriebsetzen und Fehlerbehebung der Anlage darf nur von einer Elektrofachkraft (lt. VDE 0100) durchgeführt werden! Schalten Sie alle zu montierenden Anschlußleitungen spannungslos! Treffen Sie Sicherheitsvorkehrungen gegen unbeabsichtigtes Einschalten! Der ordnungsgemäße Betrieb der Anlage ist nur bei fachgerechter Installation, Montage, ausreichender Stromversorgung und regelmäßiger Wartung gewährleistet.

Elektrischer Anschluss

Der Orea RTS muß entsprechend der Klemmenbelegung angeschlossen werden.



Um zu verhindern, daß Wasser in den Motor läuft, sollte das Anschlußkabel in einer Schleife nach unten verlegt werden.



Die Antenne sollte nicht nahe oder parallel zum Anschlußkabel verlegt werden. Die Antenne darf nicht abgeschnitten oder verlängert werden.

3. "Werk"-Programmierung

SOMFY-Einsteckantriebe Orea 50 RTS / 60 RTS

„Werk“-
Programmierung
(wird beim
Markisenhersteller
vorgenommen)

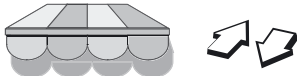
Die „Werk“-Programmierung des Orea RTS wird nach dem Einbau des Motors in die Welle (Kapitel 1.) beim Markisenhersteller vorgenommen.

In der „Werk“-Programmierung werden die Endlagen und die Drehrichtung des Antriebes festgelegt. Soll erneut eine „Werk“-Programmierung vorgenommen werden, muss die Programmierung des Orea RTS in den Auslieferungszustand zurückgesetzt werden (Kapitel 4. "Was ist zu tun, wenn ...").



Die "Werk"-Programmierung ist vom Markisenhersteller einprogrammiert. (Der Sender ist nach beendeter „Werk“- Programmierung wieder gelöscht).

Bitte beachten sie die Gebrauchsanleitung des jeweiligen Somfy Funksenders. Bei Problemen während der „Werk“- Programmierung kann der Orea RTS durch einmaliges Ausschalten der Spannungsversorgung zurückgesetzt werden.

<p>Einlernen eines Senders auf den Orea RTS</p>	<p>Um Fehlprogrammierungen beim Einlernen eines Senders auf den Orea RTS zu vermeiden, sollte unbedingt darauf geachtet werden, dass während des Einlernen des Senders immer nur der zu programmierende Orea RTS mit Netzspannung versorgt wird.</p>
<p>1</p>	<p>Der zu programmierende Orea RTS wird an die Netzspannung angeschlossen.</p>
<p>2</p>	<p>Am gewünschten Somfy Funksender gleichzeitig ▲ AUF und ▼ AB drücken.</p>  <p>Die Markise bewegt sich kurz Auf / Ab</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Der Sender ist auf dem Orea RTS eingelernt, andere Sender werden ignoriert. ■ Während des Drückens von ▲ AUF und ▼ AB bewegt sich die Markise.

3. "Werk"-Programmierung

SOMFY-Einsteckantriebe Orea 50 RTS / 60 RTS

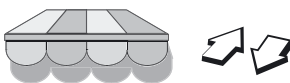
Überprüfen der Drehrichtung des Antriebs

Drehrichtungs- änderung

(nur nötig, wenn die Drehrichtung geändert werden muss)

Fährt die Markise beim Drücken von **▲ AUF** in die Ab-Richtung, bzw. beim Drücken von **▼ AB** in die Auf-Richtung, muss die Drehrichtung des Antriebs geändert werden.

Am eingelernten Sender ca. 5 sec. **○ STOP/IP** drücken.



Die Markise bewegt sich kurz Auf / Ab

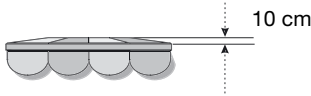
■ Die Drehrichtung hat gewechselt.

Endlagen- einstellung

Unter Endlagen versteht man die Position, bei der die Markise automatisch stoppt. Ab der oberen Endlage fährt der Orea RTS mit reduziertem Drehmoment bis die Markise vollständig geschlossen ist.

1

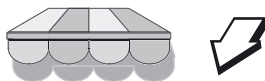
Markise mit **▲ AUF** oder **▼ AB** ca. 10 cm bevor die Markise schließt stoppen.



■ Die obere Endlage ist eingestellt.

2

Gleichzeitig **▼ AB** und **○ STOP/IP** länger als 2 sec. drücken.



Die Markise bewegt sich in die Ab-Richtung.

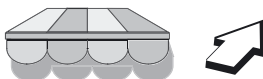
Die Markise mit **○ STOP/IP** an der gewünschten unteren Endlage stoppen (Ein Korrigieren der Position mit **▲ AUF** oder **▼ AB** beeinträchtigt den Einstellvorgang nicht).

3. "Werk"-Programmierung

SOMFY-Einsteckantriebe Orea 50 RTS / 60 RTS


3

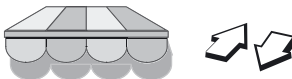
Gleichzeitig  **AUF** und  **STOP/IP** länger als 2 sec. drücken.



Die Markise bewegt sich in die Auf-Richtung.

4

Nach dem Schließen der Markise  **STOP/IP** für ca. 2 sec. drücken.



Die Markise bewegt sich kurz Auf / Ab.

■ Die Endlagen sind eingestellt und im Orea RTS einprogrammiert.

5

Netzspannung abklemmen.

■ Die „Werk“- Programmierung ist beendet.

3.1 Programmierung

SOMFY-Einsteckantriebe Orea 50 RTS / 60 RTS

Der Antrieb wird an die Netzspannung gelegt (Kapitel 2, Elektrischer Anschluss). Um Fehlprogrammierungen beim Einlernen zu vermeiden, nur den Orea RTS an Netzspannung legen, der programmiert werden soll.

Einlernen eines „ersten“ Senders auf den Orea RTS

Bitte beachten Sie die Tastenbelegung (**PRO**grammier-, **△AUF** -, **○STOP/IP** -, **▽AB** -Taste) in der Gebrauchsanleitung des jeweiligen SOMFY Senders.

1

Am gewünschten SOMFY Funksender wird die **PRO**grammiertaste gedrückt.




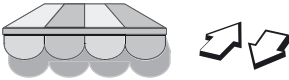



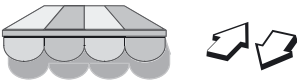


Die Markise bewegt sich kurz Auf / Ab.

- Der Sender ist auf den Orea RTS eingelernt, andere Sender werden ignoriert.
- Jedes kurze Drücken von **△AUF** oder **▽AB** bewirkt jeweils einen andauernden Fahrbefehl bis zu den einprogrammierten Endlagen.

3.1 Programmierung

SOMFY-Einsteckantriebe Orea 50 RTS / 60 RTS

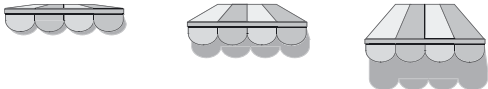
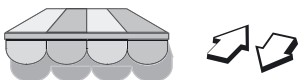
<p>Einstellen der Endlagen</p> <p>(nur nötig, wenn die Endlage geändert werden muss)</p>	<p>Unter Endlagen versteht man die Position, bei der die Markise automatisch stoppt. Das Einstellen der Endlagen ist nur nötig, wenn die untere Endlagen neu eingestellt werden sollen. Die obere Endlage wird beim Markisenhersteller vorgenommen (kann nur in der "Werk"-Programmierung eingestellt werden, Kapitel 3.).</p>
<p>1</p>	<p>Mit  AB muss die untere Endlage, die geändert werden soll, angefahren werden.</p>
<p>2</p>	<p>Gleichzeitig für ca. 5 sec  AUF und  AB drücken.</p>  <p>Die Markise bewegt sich kurz Auf / Ab.</p>
<p>3</p>	<p>Mit  AUF oder  AB wird die gewünschte neue untere Endlage angefahren.</p>
<p>4</p>	<p> STOP/IP länger als 2 sec. drücken.</p>  <p>Die Markise bewegt sich kurz Auf / Ab.</p> <p>■ Die neue untere Endlage ist einprogrammiert.</p>



Wenn die untere Endlage, die geändert werden soll, nicht angefahren werden kann (z.B. wegen einem Hinderniss) muss die "Werk"-Programmierung neu vorgenommen werden (Kapitel 3.).

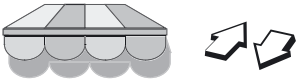
3.1 Programmierung

SOMFY-Einsteckantriebe Orea 50 RTS / 60 RTS

Frei wählbare Zwischenposition	<p>Beim Orea RTS haben Sie die Möglichkeit eine beliebige Zwischenposition einzuprogrammieren.</p>
	<p>Obere Endlage, Zwischenposition, untere Endlage.</p> 
<p>1</p>	<p>Mit ▲ AUF, ▼ AB oder ○ STOP/IP in die gewünschte Zwischenposition fahren. Stoppen Sie die Markise mit ○ STOP/IP an der Position, die zukünftig immer als Zwischenposition angefahren werden soll.</p>
<p>2</p>	<p>○ STOP/IP länger als 2 sec. drücken.</p>  <p>Die Markise bewegt sich kurz Auf / Ab.</p> <p>■ Die Zwischenposition ist einprogrammiert.</p>

3.1 Programmierung

SOMFY-Einsteckantriebe Orea 50 RTS / 60 RTS

Aufruf der Zwischenposition	<p>Die Zwischenposition kann manuell und automatisch aufgerufen werden.</p>
<p>1</p>	<p>Manuell in die Zwischenposition: Drücken Sie STOP/IP.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Die Markise fährt in die Zwischenposition. <p>Automatisch in die Zwischenposition: Wenn der Soliris Sensor RTS einen Ab Befehl gibt, fährt die Markise automatisch in die Zwischenposition.</p>
Zwischenposition löschen	<p>Die eingelernte Zwischenpositionen kann gelöscht werden.</p>
<p>1</p>	<p>Fahren Sie die Markise mit STOP/IP in die Zwischenposition.</p>
<p>2</p>	<p>STOP/IP ca. 5 sec drücken</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>Die Markise bewegt sich kurz Auf / Ab.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Die Zwischenposition ist gelöscht.

3.1 Programmierung

SOMFY-Einsteckantriebe Orea 50 RTS / 60 RTS

Weitere Sender einlernen

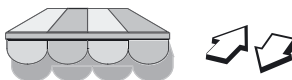
(oder eingelernte
Sender löschen)

Auf einen Orea RTS können maximal 12 Sender (davon max. 3 Sensor RTS) eingelernt werden. Um weitere Sender einzulernen (oder zu löschen) benötigen Sie einen bereits eingelernten Sender. Steht ein eingelernter Sender nicht mehr zur Verfügung (z.B. Verlust oder funktionsunfähig), nach Kapitel "Was ist zu tun, wenn ..." vorgehen.

Bitte die jeweilige Gebrauchsanweisung des gewünschten Senders beachten.

1

Drücken Sie für ca. 2 sec. die **PROG**rammiertaste eines Senders der bereits auf den Orea RTS einprogrammiert wurde.

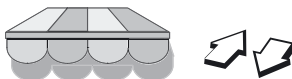


Die Markise bewegt sich kurz Auf / Ab.

■ Der Orea RTS ist in Lernbereitschaft.

2

Drücken Sie kurz die **PROG**rammiertaste des Senders, der neu eingelernt werden soll (oder der gelöscht werden soll).



Die Markise bewegt sich kurz Auf / Ab.

■ Der neue Sender ist eingelernt (oder gelöscht).

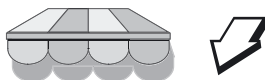
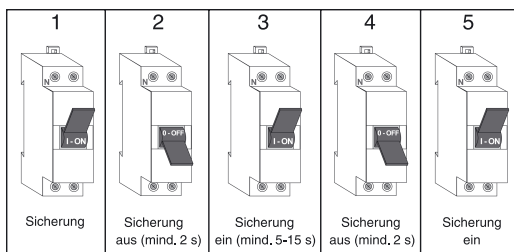
4. Was ist zu tun, wenn ...

SOMFY-Einsteckantriebe Orea 50 RTS / 60 RTS

... kein eingelernter Sender mehr zur Verfügung steht

Steht kein eingelernter Sender mehr zur Verfügung (Verlust oder Defekt), kann der Orea RTS durch mehrmaliges, definiertes Ein- und Ausschalten der Spannungsversorgung zurückgesetzt werden.

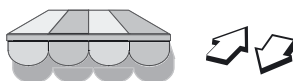
1



Die Markise bewegt sich ca. 5 sec.

2

Die **PROG**rammiertaste eines Senders kurz drücken.



Die Markise bewegt sich kurz Auf / Ab.

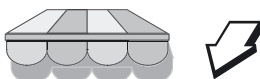
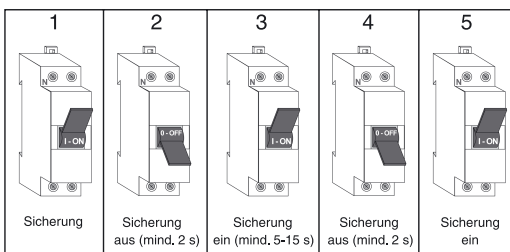
- der Sender ist einprogrammiert.
- die Programmierungen im Orea RTS bleiben erhalten.

SOMFY-Einsteckantriebe Orea 50 RTS / 60 RTS

... der Auslieferungszustand wieder hergestellt werden soll

Durch mehrmaliges definiertes Ein- und Ausschalten der Spannungsversorgung kann der Orea RTS wieder in den Auslieferungszustand zurückgesetzt werden.

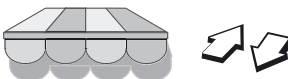
1



Die Markise bewegt sich ca. 5 sec.

2

Die **PROG**rammiertaste eines Senders **länger** als 7 sec. drücken.



Die Markise bewegt sich kurz Auf / Ab.

- Der Orea RTS ist in den Auslieferungszustand zurückgesetzt. Alle Einstellungen müssen neu vorgenommen werden (auch die „Werk“-Programmierung, Kapitel 3.).



Feinmechanik und Elektrotechnik GmbH
Felix-Wankel-Straße 50
D-72108 Rottenburg/Neckar
Postfach 186 · D-72103 Rottenburg/Neckar
Telefon (0 74 72) 9 30-0
Telefax (0 74 72) 9 30-9
e-mail: service@somfy.de

In Österreich:
SOMFY
Feinmechanik und Elektrotechnik GmbH
Johann-Herbst-Straße 23
A-5061 Elsbethen-Glasenbach
Telefon (06 62) 62 53 08
Telefax (06 62) 62 53 08 22
e-mail: office@somfy.at